

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 29437782									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Teelichter können Feuer verursachen. Stellen Sie sicher, dass sie immer auf einer feuerfesten Oberfläche platziert werden und entfernen Sie brennbare Materialien in unmittelbarer Nähe.	Tea lights can cause fire. Make sure they are always placed on a fireproof surface and remove any flammable materials in the immediate vicinity.	Les bougies chauffe-plat peuvent provoquer un incendie. Assurez-vous qu'ils sont toujours placés sur une surface ignifuge et retirez les matériaux combustibles à proximité immédiate.	lumini possono causare incendi. Assicurarasi che siano sempre posizionati su una superficie ignifuga e rimuovere materiali combustibili nelle immediate vicinanze.	Theelichtjes kunnen brand veroorzaken. Zorg ervoor dat ze altijd op een brandveilige ondergrond staan en verwijder brandbare materialen uit de directe omgeving.	Las velas de té pueden provocar un incendio. Asegúrese de colocarlos siempre sobre una superficie ignífuga y retire los materiales combustibles en las inmediaciones.	Čajové svíčky mohou způsobit požár. Ujistěte se, že jsou vždy umístěny na ohnivzdorném povrchu a odstraňte hořlavé materiály v bezprostřední blízkosti.	Mirisne lučice mogu izazvati požar. Pazite da uvijek budu postavljeni na vatrostalnu površinu i uklonite zapaljive materijale u neposrednoj blizini.	Čajne lučke lahko povzročijo požar. Poskrbite, da bodo vedno postavljeni na ognjevarno površino in odstranite gorljive materiale v neposredni bližini.	A tealámpák tüzet okozhatnak. Ügyeljen arra, hogy mindig tűzálló felületre helyezze őket, és távolítsa el az éghető anyagokat a közvetlen közelükből.
Halten Sie Teelichter von Vorhängen, Möbeln, Papier oder anderen brennbaren Gegenständen fern.	Keep tea lights away from curtains, furniture, paper or other flammable objects.	Gardez les bougies chauffe-plat éloignées des rideaux, des meubles, du papier ou d'autres objets inflammables.	Tenere i lumini lontani da tende, mobili, carta o altri oggetti infiammabili.	Houd theelichtjes uit de buurt van gordijnen, meubels, papier of andere brandbare voorwerpen.	Mantenga las velas de té alejadas de cortinas, muebles, papel u otros elementos inflamables.	Udržujte čajové svíčky v dostatečné vzdálenosti od záclon, nábytku, papíru nebo jiných hořlavých předmětů.	Držite mirisne lučice dalje od zavjesa, namještaja, papira ili drugih zapaljivih predmeta.	Čajne lučke hranite proč od zaves, pohišta, papirja ali drugih vnetljivih predmetov.	Tartsa távol a tealámpákat függönyöktől, bútoroktól, papírtól vagy más gyúlékony tárgyaktól.
Lassen Sie Teelichter niemals unbeaufsichtigt brennen. Löschen Sie sie immer, bevor Sie den Raum verlassen oder ins Bett gehen.	Never leave tea lights burning unattended. Always extinguish them before leaving the room or going to bed.	Ne laissez jamais les bougies chauffe-plat allumées sans surveillance. Supprimez-les toujours avant de quitter la chambre ou de vous coucher.	Non lasciare mai i lumini accesi incustoditi. Eliminateli sempre prima di uscire dalla stanza o di andare a letto.	Laat theelichtjes nooit onbeheerd branden. Verwijder ze altijd voordat u de kamer verlaat of naar bed gaat.	Nunca deje velas de té encendidas sin supervisión. Bórralos siempre antes de salir de la habitación o acostarte.	Čajové svíčky nikdy nenechávejte hořet bez dozoru. Před odchodem z místnosti nebo před spaním je vždy smažte.	Nikada ne ostavljajte mirisne lučice upaljene bez nadzora. Uvijek ih izbrišite prije izlaska iz sobe ili odlaska u krevet.	Nikoli ne puščajte čajnih svečk goreti brez nadzora. Vedno jih izbrišite, preden zapustite sobo ali greste spat.	Soha ne hagyja felügyelet nélkül égő tealámpákat. Mindig törölje ki őket, mielőtt elhagyja a szobát vagy lefekszik.
Stellen Sie sicher, dass Kinder und Haustiere keinen Zugang zu brennenden Teelichtern haben.	Make sure that children and pets do not have access to burning tea lights.	Assurez-vous que les enfants et les animaux domestiques n'ont pas accès aux bougies chauffe-plat allumées.	Assicurati che i bambini e gli animali domestici non abbiano accesso alle candeline accese.	Zorg ervoor dat kinderen en huisdieren geen toegang hebben tot brandende theelichtjes.	Asegúrese de que los niños y las mascotas no tengan acceso a velas de té encendidas.	Zajistěte, aby děti a domácí mazlíčci neměli přístup k zapáleným čajovým svíčkám.	Pazite da djeca i kućni ljubimci nemaju pristup upaljenim mirisnim lučicama.	Prepričajte se, da otroci in hišni ljubljenci nimajo dostopa do prižganih čajnih svečk.	Győződjön meg arról, hogy gyerekek és háziállatok ne férhessenek hozzá a meggyújtott tealámpákhoz.
Löschen Sie Teelichter durch sanftes Ausblasen oder mit einem speziellen Kerzenlöscher, um Spritzer oder Funken zu vermeiden.	Extinguish tea lights by blowing them out gently or using a special candle snuffer to avoid splashes or sparks.	Éteignez les bougies chauffe-plat en les soufflant doucement ou en utilisant un éteignoir spécial pour éviter les éclaboussures ou les étincelles.	Spegni le candeline soffiandole delicatamente o utilizzando uno speciale spegnicandele per evitare schizzi o scintille.	Doof theelichtjes door ze voorzichtig uit te blazen of gebruik een speciale kaarsdover om spatten of vonken te voorkomen.	Apague las velas de té soplándolas suavemente o utilizando un apagavelas especial para evitar salpicaduras o chispas.	Čajové svíčky zhasněte jemným sfouknutím nebo pomocí speciálního zhasleče svíček, abyste zabránili potřísnění nebo jiskřením.	Ugasite mirisne lučice laganim puhanjem ili pomoću posebnog štapića za svijeće kako biste izbjegli prskanje ili iskre.	Čajne lučke ugasnite tako, da jih nežno upihnete ali uporabite poseben dušilec za sveče, da preprečite brizganje ali iskre.	Oltsa el a tealámpákat úgy, hogy óvatosan fújja el őket, vagy használgjon speciális gyertyadugót, hogy elkerülje a kifröccsenést vagy a szikrát.
Drücken Sie niemals auf das flüssige Wachs, um das Teelicht zu löschen, da dies zu Spritzern und Verbrennungen führen kann.	Never press on the liquid wax to extinguish the tea light as this may cause splashes and burns.	N'appuyez jamais sur la cire liquide pour éteindre la bougie chauffe-plat car cela pourrait provoquer des éclaboussures et des brûlures.	Non premere mai la cera liquida per spegnere la candela poiché ciò potrebbe causare schizzi e ustioni.	Druk nooit op de vloeibare was om het theelichtje te doven, omdat dit spatten en brandwonden kan veroorzaken.	Nunca presiones la cera líquida para apagar la vela de té, ya que esto puede provocar salpicaduras y quemaduras.	Nikdy netlačte na tekutý vosk, abyste zhasli čajovou svíčku, protože to může způsobit potřísnění a popáleniny.	Nikada ne pritišćite tekući vosak da biste ugasili mirisnu lučicu jer to može izazvati prskanje i opekline.	Nikoli ne pritisčajte na tekoči vosek, da bi ugasnili čajno lučko, saj lahko povzroči brizganje in opekline.	Soha ne nyomja meg a folyékony viaszt a tealámpa eloltásához, mert ez kifröccsenést és égési sérüléseket okozhat.
Berühren Sie Teelichter nicht während des Brennens, da das Metallgehäuse und das flüssige Wachs sehr heiß sein können und Verbrennungen verursachen können.	Do not touch tea lights while they are burning, as the metal casing and liquid wax can be very hot and may cause burns.	Ne touchez pas les bougies chauffe-plat lorsqu'elles brûlent, car le boîtier métallique et la cire liquide peuvent être très chauds et provoquer des brûlures.	Non toccare le candeline mentre sono accese poiché l'involucro metallico e la cera liquida possono essere molto calde e causare ustioni.	Raak theelichtjes niet aan terwijl ze branden, omdat de metalen behuizing en de vloeibare was erg heet kunnen zijn en brandwonden kunnen veroorzaken.	No toque las velas de té mientras estén encendidas, ya que la carcasa metálica y la cera líquida pueden estar muy calientes y provocar quemaduras.	Nedotýkejte se čajových svíček, když hoří, protože kovové pouzdro a tekutý vosk mohou být velmi horké a mohou způsobit popáleniny.	Ne dirajte mirisne lučice dok gore jer metalno kućište i tekući vosak mogu biti vrlo vrući i uzrokovati opekline.	Ne dotikajte se čajnih svečk, medtem ko gorijo, saj sta lahko kovinsko ohišje in tekoči vosek zelo vroča in lahko povzročita opekline.	Ne érintse meg a mécseseket, amíg égnek, mivel a fémburkolat és a folyékony viasz nagyon forró lehet, és égési sérüléseket okozhat.
Platzieren Sie Teelichter nicht in Bereichen mit starkem Luftzug, da dies zu unregelmäßigem Brennen und erhöhter Brandgefahr führen kann.	Do not place tea lights in areas with strong drafts as this may result in irregular burning and increased fire risk.	Ne placez pas de bougies chauffe-plat dans des zones soumises à de forts courants d'air, car cela pourrait entraîner une combustion irrégulière et un risque accru d'incendie.	Non posizionare lumini in aree con forti correnti d'aria poiché ciò potrebbe provocare una combustione irregolare e un aumento del rischio di incendio.	Plaats geen theelichtjes in ruimtes met sterke tocht, omdat dit kan leiden tot onregelmatige nebranding en een verhoogd risico op brand.	No coloque velas de té en áreas con fuertes corrientes de aire, ya que esto puede provocar quemaduras irregulares y un mayor riesgo de incendio.	Neumíst'ujte čajové svíčky do oblastí se silným průvanem, protože to může mít za následek nepravidelné hoření a zvýšené riziko požáru.	Ne postavljajte mirisne lučice u prostore s jakim propuhom jer to može rezultirati nepravilnim gorenjem i povećanim rizikom od požara.	Čajnih svečk ne postavljajte na mesta z močnim prepihom, saj lahko to povzroči neenakomerno gorenje in poveča tveganje požara.	Ne helyezzen mécseseket erős huzatú helyekre, mert ez szabálytalan égést és fokozott tűzveszélyt okozhat.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Gebr. Steinhart Wachswarenfabrik GmbH & Co. KG

Buchstraße 20, 86381 Krumbach

info@steinhart.de

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 29437782									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Vermeiden Sie das Aufstellen von Teelichtern in der Nähe von Ventilatoren, Klimaanlage oder offenen Fenstern.	Avoid placing tea lights near fans, air conditioners or open windows.	Évitez de placer des bougies chauffe-plat à proximité de ventilateurs, de climatiseurs ou de fenêtres ouvertes.	Evita di posizionare lumini vicino a ventilatori, condizionatori o finestre aperte.	Plaats geen theelichtjes in de buurt van ventilatoren, airconditioners of open ramen.	Evite colocar velas de té cerca de ventiladores, aires acondicionados o ventanas abiertas.	Neumisťujte čajové svíčky do blízkosti ventilátorů, klimatizace nebo otevřených oken.	Izbjegavajte postavljanje mirisnih lučica u blizini ventilatora, klima uređaja ili otvorenih prozora.	Izogibajte se postavljanju čajnih svečk v bližino ventilatorjev, klimatskih naprav ali odprtih oken.	Kerülje a tealámpák elhelyezését ventilátorok, légkondicionálók vagy nyitott ablakok közelében.
Entfernen Sie jegliche Verpackungsmaterialien oder Etiketten von Teelichtern, bevor Sie sie anzünden, um eine ordnungsgemäße Verbrennung zu gewährleisten und Rauchentwicklung zu vermeiden.	Remove any packaging or labels from tea lights before lighting to ensure proper combustion and avoid smoke.	Retirez tous les matériaux d'emballage ou les étiquettes des bougies chauffe-plat avant de les allumer pour garantir une bonne combustion et éviter la fumée.	Rimuovere eventuali materiali di imballaggio o etichette dalle candeline prima di accenderle per garantire una corretta combustione ed evitare il fumo.	Verwijder alle verpakkingsmaterialen of labels van theelichtjes voordat u ze aansteekt, om een goede verbranding te garanderen en rook te voorkomen.	Retire cualquier material de embalaje o etiqueta de las velas de té antes de encenderlas para garantizar una combustión adecuada y evitar el humo.	Před zapálením čajových svíček odstraňte veškeré obalové materiály nebo štítky, abyste zajistili správné spalování a zabránili kouři.	Uklonite sve materijale za pakiranje ili naljepnice sa mirisnih lučica prije nego što ih upalite kako biste osigurali pravilno izgaranje i izbjegli dim.	Odstranite vse embalažne materiale ali nalepke s čajnih svečk, preden jih prižgete, da zagotovite pravilno zgorevanje in preprečite dim.	A megfelelő égés és a füst elkerülése érdekében távolítsa el minden csomagolóanyagot vagy címkét a teamécsesről, mielőtt meggyújtja azokat.
Achten Sie darauf, dass kein Fremdmaterial wie Papier oder Kunststoff in das flüssige Wachs gelangt, da dies zu gefährlichen Situationen führen kann.	Be careful not to let any foreign material such as paper or plastic get into the liquid wax as this may cause dangerous situations.	Veillez à ne laisser aucun corps étranger tel que du papier ou du plastique pénétrer dans la cire liquide, car cela pourrait entraîner des situations dangereuses.	Fare attenzione a non lasciare che materiali estranei come carta o plastica penetrino nella cera liquida poiché ciò può portare a situazioni pericolose.	Zorg ervoor dat er geen vreemd materiaal zoals papier of plastic in de vloeibare was terecht komt, omdat dit tot gevaarlijke situaties kan leiden.	Tenga cuidado de no dejar que ningún material extraño, como papel o plástico, entre en la cera líquida, ya que esto puede provocar situaciones peligrosas.	Dávejte pozor, aby se do tekutého vosku nedostal žádný cizí materiál, jako je papír nebo plast, protože to může vést k nebezpečným situacím.	Pazite da strani materijal poput papira ili plastike ne uđe u tekući vosak jer to može dovesti do opasnih situacija.	Pazite, da v tekoči vosek ne pridejo tujki, kot je papir ali plastika, saj lahko to povzroči nevarne situacije.	Ügyeljen arra, hogy ne kerüljön idegen anyag, például papír vagy műanyag a folyékony viaszba, mert ez veszélyes helyzetekhez vezethet.
Verwenden Sie Teelichter nur in dafür vorgesehenen Kerzenhaltern, um ein sicheres Brennen zu gewährleisten und Wachsverschüttungen zu verhindern.	To ensure safe burning and prevent wax spills, use tea lights only in designated candle holders.	Utilisez des bougies chauffe-plat uniquement dans des bougeoirs désignés pour garantir une combustion sûre et éviter les déversements de cire.	Utilizzare le luci del tè solo nei portacandele designati per garantire una combustione sicura e prevenire fuoriuscite di cera.	Gebruik theelichtjes alleen in daarvoor bestemde kandelaars om een veilige verbranding te garanderen en morsen van was te voorkomen.	Utilice velas de té únicamente en candelabros designados para garantizar una combustión segura y evitar derrames de cera.	Čajové svíčky používejte pouze ve svícních k tomu určených, abyste zajistili bezpečné hoření a zabránili rozlití vosku.	Koristite mirisne lučice samo u za to predviđenim svijećnjacima kako biste osigurali sigurno gorenje i spriječili prolijevanje voska.	Čajne svečke uporabljajte samo v za to namenjenih svečnikih, da zagotovite varno gorenje in preprečite razlitje voska.	A biztonságos égés és a viasz kiömlésének elkerülése érdekében csak a kijelölt gyertyatartókban használja a tealámpákat.